



uad bulletin

Vol. 11 No. 8

Official Publication of the
UTAH ASSOCIATION FOR THE DEAF, INC.

January 1988

January Happenings

Friday 1st -- ** Happy New Year! ** The Utah Community Center for the Deaf will be closed.

Monday 4th -- Self Help for the Hard of Hearing will have its officers meeting, at 7:00 pm at the Center for the Deaf.

Tuesday 5th -- Utah Association for the Deaf board of directors meet at 7:00 pm at the Utah Community Center for the Deaf, 388 N. 400 E., Bountiful.

Wednesdays 6th, 13th, 20th and 27th -- Sign language class taught by Kirk Walker. Beginners' class is from 6:30 to 8:00 pm; intermediates' from 8:00 to 9:30 pm. The classes are held at the Center for the Deaf. The end of the current classes is on the 13th; new classes begin on the 20th.

Friday 8th -- Salt Frat members meet at 6:45 pm at the Center for the Deaf, 388 N. 400 E. A social follows afterwards.

Tuesday 12th -- The Institutional Council for USDB will meet at the Utah State Office of Education at 4:30 pm. Contact Dennis Platt for more information. Annette Tull will be on hand to interpret for deaf people.

Friday 15th -- Golden Spike Athletic Club for the Deaf will have its monthly meeting at the USD Multipurpose Room, at 6:30 pm.

Saturday 16th -- A workshop on educational interpreting will be taught by Kirk Walker at the Utah Community Center for the Deaf. It is from 9:00 am to 4:00 pm.

Wednesday 20th -- Monthly meeting of the State Advisory Committee for Services to the Adult Deaf/Hearing Impaired will take place at 4:00 pm at the Utah State Office of Education, 250 E. 500 S., SLC.

Wednesday 20th -- Self Help for the Hard of Hearing will have its general meeting at 7:00 pm at the Center for the Deaf.

Wednesday 20th -- UCCD will present a cooking class starting at 10:00 am. Call for details.



PRESIDENT'S MESSAGE

Greetings to all this month of December and may the holidays be good to each and every one of you.

The clock is ticking towards a countdown on the startup of the Utah Relay Service. Equipment has been ordered and as you read this, may well have been delivered. The desks and chairs are in their packing boxes, waiting to be assembled and installed in their places. Phone lines will be hooked up by the time you read this Bulletin. Personnel may be hired and on standby to start working. All this points to a possible startup date of January 1, 1988. Don't hold your breath, though, as we are entering into a new line of work and we don't yet know all the obstacles that may be in the way for a smooth operation. Yet the URS will become a reality. Nine months after SB 101 was passed, countless meetings; negotiations; equipment reviews; not to mention all the paper work; a new era is beginning for the deaf and hearing-impaired in Utah. The URS will be located in the Center for the Deaf in Bountiful. A contract to use a room in the Center was signed and approved by the State Board of Education executive director of Rehabilitation, Dr. Judy Ann Buffmire, and Dave Mortensen, UAD president, making the date of December 18th as the day we can start working on the room and installing equipment. Watch after Christmas and keep your eyes open for the announcement as to when you can start dialing the relay number for services.

Many deaf people should take note and be aware of a proposal by Senator Stephen J. Rees (R), SL County, to introduce legislation during the 1988 year to close down the Utah Schools for the Deaf and the Blind and mainstream all these deaf and blind students into the regular schools. Strange also is that the USD Parent's Coalition group has not asked the deaf community to join and help them defeat this bill in the legislature. No formal request to join the fight to oppose this piece of legislation has come to the president of the UAD requesting that the UAD join forces and oppose this bill. The Utah State Board of Education Advisory Committee for the Handicapped has no deaf person serving on it. The chairperson of the USBEACH, Sherilin Rowley, supports Senator Rees' proposal. A list of important addresses and phone numbers for people who are concerned about this bill and closure of the USDB in Ogden did not include the Utah Association for the Deaf, meaning that the good hearing citizens in the state of Utah still don't accept deaf citizens as viable people that have ways and means to also give support and become formidable fighters against discriminating legislation. I'm real sorry to report this. The silent minority are indeed silent and ignored in this matter.

Board Meeting Summary

November 3, 1987 at the Utah Community for the Deaf.
Present: D. Mortensen, A. Peebler, R. Cochran, P. Green, J. Harper, S. O'Neal, L. Perkins, J. Westberg, B.A. Campbell and D. Platt. Excused: J.J. Campbell. Visitors numbered 10.

Swearing in of Officers: David Samuelson as a trustee was sworn in.

Minutes of the Last Meeting: Board members accepted the October minutes as distributed.

Update on Telephone Relay System: John Keate, administrator, Division of Rehabilitation, discussed the need for a clear separation of staff if the relay system is to be housed at the center. The director of the Utah Relay System and the UAD president is to prepare the proposal for the relay system to be housed at the Center for the Deaf.

Provo Chapter: Jim Harper gave a report on the proposed chapter in Provo. The board will wait until the new chapter laws are developed before accepting the chapter. Dennis Platt and the law committee are to prepare the rules and regulations for the Provo chapter.

UAD Dates: The spring UAD event is to be changed from March 5th to March 26th.

Sales Person: A sales person is to be appointed for the UAD office upstairs at the Center.

TDD: The board agreed to allow Jane Anglin to use a MP 20 TDD while she is in the position of interpreter.



To the Deaf People Who Use Interpreters:

Members of Utah Registry of Interpreters for the Deaf want to serve the deaf people of Utah. They want to do a good job, and be your ears and voice when needed. If they are not doing well, or are making mistakes, we want to know about it. Please don't just go around and gossip about them. Fill out the enclosed evaluation form and mail it to Pat Van De Graaff, 1669 N. Willowbrook Dr., Provo, UT 84604. With your evaluation, they can learn to do better, and to give you the service you need and want. The information and criticism you send will not be used to hurt our feelings but only to help us improve. Thank you for your cooperation in this matter.

Interpreter's Corner

On September 19 and 26, evaluations were held for certification for the interpreters of Utah. Fifteen interpreters tried for certification and six passed. Those certifying for Associate II are: Bryan Eldredge, Leslie Westberg, and Vonda Skousen. Those certifying for Associate I are: William Vicars, Leslie Randall, and Sandi Herrin. Our congratulations to these interpreters who want to serve in Utah. We hope all of the others who tried for certification will try again in April, and not give up. You have good potential!

Captioned News

** A treat is in store when the first of the new year rolls around CBS's 60 Minutes and CBS News Sunday Morning with Charles Kuralt will be closed captioned.

** For 12 consecutive Sundays, PBS is broadcasting hour-long interviews with presidential candidates. The series, closed captioned, offer a rare indepth look at each aspirant.

** Several cities throughout the USA offer closed captioned local news. Washington, DC, and San Diego, California are the latest cities. Others are Topeka, Kansas; Kansas City, Missouri; Boston, Massachusetts; Pittsburg, Pennsylvania; Wichita, Kansas; Denver, Colorado; Rochester, New York and Colorado Springs, Colorado.

Decoder owners who would like to see captioned local news should write to their local television stations. Managers at these places pay attention to their viewers' needs and wants. Let's send our local station a barrage of letters!

** A three year contract has been awarded by US Department of Education to close caption approximately 800 hours of children's programs. This is in addition to the nearly 50 hours of children's programming per week currently being aired.

Changes of Address/Phone Numbers

Pat & Julie Lein
909 W. 4100 S. #2
Bountiful, UT 84010

Mauna Wilson
28 W. Wasatch St.
Midvale, UT 84047

Ray & Bessie Peterson
7721 W. Hwy 30
Mendon, UT 84325
Phone: 1-752-2811

David & Audrey Hermansen
Phone: 298-5152

Rattles 'n' Powder

November 17 -- Simone Casera, daughter of Rick & Josie Jensen of Honolulu, Hawaii. She is the newest grandchild of Don & Beth Jensen, Ogden.

October 23 -- Lamoni Gusvar, son of Patty & Wayne Kitchen of American Fork.

To a Greater Glory

November 19 -- Maree Cooper, 89, passed away in California.

November 24 -- Vivian Miller, a native of Montana, died after several years of poor health.

CORRECTION: Brenda Thornton's parents were listed incorrectly in a previous Bulletin issue. The correct names are Marion Thornton and Calvin Johanson.

Hospital Rounds

December 9 -- Lee Hunter was hospitalized with injuries in a car accident and is in McKay Dee Hospital in Ogden. Betty Mortensen was released after a check over in the emergency ward.

November 27 -- George Laramie was hospitalized in St. George with a mild heart attack.

News of Note

Little red head Robbie has come to brighten Jim and Celia Hilber's life. He is three years old and is deaf. The Hilbers plan to finalized adoption in about six months.

Nellie Sausedo was elected vice president of the local chapter of American Federal Government Employees union for a second term.

Mohr, son of Steve & Bonnie Christensen, is in Escalante working at a sawmill. He lives with his grandmother.

Travels Here 'n' There

Jerry & Donna Westberg spent Thanksgiving week in Southern California, with a daughter....Pete & Sally Green and George and Dora Laramie were in St. George for a few days after Thanksgiving....Carol (Kunkel) Summy & her two sons visited the Steve Christensen family over Thanksgiving. She misses her friends, so write her at 1514 S E Pleasantview, Des Moines, Iowa 50315 - or call her, 1-515-282-1136.

Elections

The Ogden Frats reelected all the same officers in 1987 for 1988. Nellie Sausedo is president, with Edith Wheeler vice president. Jean Nelson and Nancy Taylor are secretary & treasurer, respectively. Bruce Van Kampen continues as sergeant at arms and Dennis Platt as director.



*May the peace and joy of this holy season
be with you throughout the coming year.*

Robert & Lorraine Welsh
Gladys B. Wenger
Joseph & LaVern Burnett
Frank & LaVina Moeller
Dorothy Fisher
Josephine Puckett
George & Dora Laramie
Alfred C. Goetz
Carol Wilson
Phyllis Penman
Fred & Marjorie Monson
Don & Beth Jensen
Bruce & Vera Eyre
Ann & Edwin Thatcher
Bob & Bernice Tegeder
Kathy Allen
Beverly Jane Nunn
Linea Blomgren
Ruth Smith
Rosemary Smith
Ken, Ilene & Duane Kinner
Frank & Josie Luton
Verl & Cleo Thorup
Pete & Sally Green
Marlin & Cheryl Green
Irwin & Traci Green
Darin & Diane Green
Celia May Baldwin
Dora Rose Baldwin
Laurence Baldwin
Robert & Mary Sanderson
Nellie Sausedo
Mabel Hutchinson
& family
Pearl Huseman
Dave & Shanna Mortensen
Ron & Kristi Nelson
Jay J. & Beth Ann Campbell

Jerry & Donna Westberg
Arthur Valdez
Richard & Shirley Snow
Gene & JoAnn Stewart
Willis Morton
Carol Masich
Lloyd & Madelaine Perkins
Kathy Gustin
Coleman & Diane Cornell
Robert & Darlene Bonnell
Kenneth & Priscilla Burdett
Edith Wheeler
Bruce Van Kampen
Jerry & Nancy Taylor
Dennis & Shirley Platt
Keith & Jean Nelson
Arnold & Zelma Moon
John J. O'Neill
David D. Gould
Craig, Nancy, Maureen, &
Danny Opheikens
Donovan & Dona Mae DeYarmon
Steve, Bonnie, & Starla
Christensen
The Brubakers - Vera, Richard,
Joan, Daniel & Joyce
Louise Saathoff
Olive Stanley
Edwige Dunbar
Leon & LaVon Edwards
Marsha Thurston

** and the staff **
Valerie Platt
Louise Saathoff
Donna Tea
Mary Sanderson
Dora & George Laramie
Carola & George Gavros

** Joy * Peace * Love **

EVALUATION OF INTERPRETER

Name of Interpreter _____ Date _____
 Place of Evaluation _____

Rate your interpreter by using these numbers:

1	2	3	4	5
UGH!	Needs more practice	Oh, dear!--goofs sometimes	Doing Good!	Doing Good! Doing Good!

- | | |
|--|-----------|
| 1. Clear signs (not all mumble-jumbled together | 1 2 3 4 5 |
| 2. Has good signing vocabulary | 1 2 3 4 5 |
| 3. Signs expressively--good facial expressions | 1 2 3 4 5 |
| 4. Interpreter has good mouth movements | 1 2 3 4 5 |
| 5. Interpreter seems to understand what is being said | 1 2 3 4 5 |
| 6. Interpreter correctly gives the feelings of speaker | 1 2 3 4 5 |
| 7. Interpreter is on time and dressed correctly | 1 2 3 4 5 |
| 8. Interpreter is co-operative to your needs and desires | 1 2 3 4 5 |
| 9. Interpreter follows the Code of Ethics (please comment below) | 1 2 3 4 5 |

REVERSE SKILL:

- | | |
|--|-----------|
| 1. Interpreter understands and gives the message clearly and well: | 1 2 3 4 5 |
| 2. Interpreter gives your mood and attitude correctly | 1 2 3 4 5 |

FURTHER COMMENTS:

Please give suggestions to help your interpreter do better. Please give the interpreter some compliments, too.

Send this form to Pat Van De Graaff, U.R.I.D. Pres., 1669 N. Willowbrook Dr. Provo, UT 84604

You do not have to sign this paper if you don't want to. We will use the information above to help the interpreter improve. Thank you for your help.

1987-1989

UAD Board of Directors

President W. David Mortensen
Vice President Dennis R. Platt
Secretary S. Annette Peebler
Treasurer Dr. Jay J. Campbell
Chairman of the Board C. Roy Cochran

Board Members
Beth Ann Campbell
Peter M. Green
James R. Harper
Stanley L. O'Neal
Lloyd H. Perkins
Jerry W. Westberg

UAD Business Manager

Valerie G. Platt

Interpreter Director

Beth Ann Campbell

UAD Interpreters

Salt Lake Area

Mae J. Varley
Jane Anglin

Ogden Area

Lucy M. Greenwood

UAD Bulletin

Valerie Platt, Editor
388 N. 400 E.
Bountiful, UT 84010-4725
295-8245 TDD only
533-5997 TDD/Voice

The UAD Bulletin is the official publication of the Utah Association for the Deaf, Inc. It is published monthly. Subscription rate is \$4.50 per year, covering 12 issues. New subscriptions can be started any time. Expiration date of your subscription is on the first line of your mailing label.

Advertising rates are available on request from the editor; please contact the editor directly for information on advertising matters.

Deadline for news and advertising is the 1st Monday of each month. The editor reserves the right to refuse any news or advertising submitted after the deadline.

The Bulletin is timed to arrive by the first of the month. Problems with not receiving it should be reported as soon as possible to the editor after this date is passed. Delivery dates will vary from area to area, even within the same city, due to bulk mail handling.

Subscribers are responsible for notifying the editor of address changes. The post office will not forward bulk rate mail and no back copies will be mailed. Your cooperation will be greatly appreciated.



uad bulletin
Valerie Platt, Editor
388 N. 400 E.
Bountiful, UT 84010

U S Postage Paid
No. 159
Bountiful, Utah
Non-Profit Organization